

J]XYcVYk Y]g`ja `8cbUi ghUX]cb. `BYi Yf
; `Ubn`ZØf`XYb`GGJ `l `a `%, (*

9fZU\ fYb`G]Yžk]Y`XYf`J]XYcVYk Y]g`b`XYf`&"`6i bXYg`][U
Zi b_h]cb]Yfhžk Y`WY`FY[Y`b`[Y`hYb`i bX`k]Y`X]Y`HYWb_]`ja
GhUX]cb`Y]b[YgYhnh`k]fX"

8]Y`5i gk]f_`i b[Yb`XYg`J]XYcVYk Y]gYg`Ui Z
X]Y`&"`6i bXYg`][U

8 Yf`J]XYcVYk Y]g`\Uh]b`XYb`YhnhYb`U\ fYb`Y]bYb`VYXYi hYbXYb
K UbXY`ja `: i » VU``\YfVY][YZØ\fhž]bgVYgcbXYfY`]b`XYf`&"
6i bXYg`][U"A]hXYa `5i Zgh]Y[`XYg`GGJ `l `a `%, (* : i » VU``]b`X]YgY
@[U`g]bX`bYi Y`hYWbc`c []gWY`5bZcfXYfi b[Yb`i bX`GhUbXUfXg
YbhghUbXYbž`X]Y`bi b`XUg`Gd]Y`[YgWY\Yb`VYY]bZi ggYb"

HYWb]gWY`5i ZfØghi b[`]a `8cbUi ghUX]cb

I a `XYb`5bZcfXYfi b[Yb`XYg`J]XYcVYk Y]gYg`[YfYW`h`ni `k YfXYbž
a i gghY`XUg`8cbUi ghUX]cb`]b`XYf`Gca a YfdUi gY`Ui Z[YfØghYh
k YfXYb`"8]YgY`A cXYfb]g]Yfi b[`i a ZUgghY`XYb`9]bVUi `ni gÅh`m`]WYf
?Ua YfUgž`X]Y`ZØf`Y]bY`i a ZUggYbXY`, VYfk UW`i b[`XYg`Gd]Y`g`Ui g
j YfgW]YXYbYb`DYfgdY_h]j Yb`gcf[Yb`"8Yg`K Y]hYfYb`k i fXYb
; `UgZUgYf_UVY`j ca `Gd]Y`ZY`X`ni f`nYbhfU`Yb`GW`U`hghY`Y`XYf`HJ!
, VYfhfU[i b[Yb`j Yf`Y[hž`i a `Y]bY`gW`bY`Y`i bX`ni j Yf`Ägg][Y
?ca a i b_]Uh]cb`ni `[Yk Å\`f`Y]ghYb"

8 Yf`DfcnYgg`XYg`J]XYcVYk Y]gYg

8 Yf`9]bgUhn`XYg`J]XYc!5gg]ghYbYb`fU 5F`Ł`YfZc`[h`]b`gdYn]Y`Yb
: Ä`Ybž`k]Y`VY]`HcfYbž`GhfUZghØ» Yb`cXYf`F`chYb`? UfhYb`"8]Y`J]XYc!

5gg]ghYbhYbž'X]Y`j]b`?`Ò`b`ghUh]cb]Yfh'g]bXž`\UVYb`Ni [f]ZZ`Ui Z`U`Y`
?Ua YfUV]`XYf`XYf`Gd]Y`Y`i bX`ghY`Yb`j]b`gh`ÀbX][Ya `?cbhU`_h`a`]h
XYa `GW`j]YXgf]W`hYf`Ui Z`XYa `D`Uhn``a `8i fW`gW`b]hh`XUi Yfh`Y]bY
, VYfdfØZ b[`Yhk U`,) `GY`_i bXYb``C`V`k`c`\`X]Yg`ZØf`X]Y`Ni gW`Ui Yf
]a `GhUX]cb`a` UbW`a` U`Y]bY`[YZØ`\`hY`9k][_Y]h`gY]b`_Ub`bž`ghfYVYb
X]Y`j]YfUbhk`cfh]W`Yb`Y]bY`fUgW`Y`?`Àfi b[`Ub`"

8]Y`F`c``Y`XYf`_U`]Vf]YfhYb`5VgY]hg`]b]Y

9]b`nYbhfU`Yg`<]Zga`]hY`VY]a` j]5F`]gh`X]Y`_U`]Vf]YfhY`5VgY]hg`]b]Yž
X]Y`j]cb`Y]bYa` 7ca`di`hYf`[YbYf]Yfh`k`]fX``8]YgY`@]b]Y`k`]fX`Ui Z`XUg
, VYfhfU[i b[gV]`X`dfc`^n]Yfh`i bX`VYfØW`_g]W`h][`hj`YfgW`j]YXYbY
: U`_hcfYbž`k`]Y`XYb`6YhfUW`hi b[gk`]b`_Y`i bX`X]Y`@]bgYbj`YfnYffi b["
Gc`_ØbbYb`5VgY]hgghY`i b[Yb`df`Àn]gY`i bX`Ui Z`XYb`A`j`]a`YhYf
[YbUi`VYgh]a`a`h`k`YfXYb``Gc`W`Y`HYW`bc`c[]Yb`gd]Y`hYb`ni`Y`nh
Ui W`k`À`fYbX`XYf`i »VU`!9i`fcdUa`Y]ghYfgW`UZh`Y]bY`[fc»Y`F`c``Y
i bX`k`YfXYb`\`Ài`Z][`X]g`_i`h]Yfh`"

9]bZUW`Y`9f`_`Àfi b[Yb`a`UW`Yb`XYb I`bhYfgW`]YX

8Yf`9]bgUhn`XYg`j]XYcVYk`Y]gYg`_ØbbhY`ZØf`XYb`GGJ`I`a`%, (*
i bX`X]Y`[YgUa`hY`&``6i bXYg`][U`b]W`h`bi`f`gdcfh]W`Yž`gcbXYfb
Ui W`[YgY`gW`UZh]W`Y`5i`gk`]f`_i`b[Yb`\UVYb``HYW`bc`c[]gW`Y
: cfhgW`f]hhY`]a`Gdcfh`ZcfXYfb`j]cb`XYb`: Ub`g`Y]b`VYggYfYg
j]Yfgh`ÀbXb]g`ZØf`X]Y`5V`Ài`ZY``8Ug`j]Yfgh`ÀbXb]g`ZØf`6Y[f]ZY`k`]Y
j]5F`c`XYf`_U`]Vf]YfhY`5VgY]hg`]b]Y`k`]fX`XUa`]h`ni`f
j]cfUi`ggYhni b[`ZØf`Y]bY`h]YZYfY`5i`gY]bUbXYfgYhni b[`a`]h`XYa
Gd]Y`i bX`ZØfXYfh`Y]bY`[Yn]Y`hY`8]g`_i`gg]cb`ØVYf`XYb`i »VU`"

Ni`gUa`a`YbZUggi b[`i`bX`5i`gV`]W`_

8Yf`j]XYcVYk`Y]g`]gh`Y]b`]bb`cj`Uh]j`Yg`K`Yf`_nYi [ž`XUg`X]Y`FY[Y`b
XYg`Gd]Y`g`i`a`gW`fY]Vh`i`bX`XUg`GW`j]YXgf]W`hYfk`YgYb
fYj`c`i`h]cb]Yfh`A`]h`XYa`GGJ`I`a`%, (*`]b`XYf`&``6i bXYg`][U`k`]fX
XYi`h]W`ž`k`]Y`k`]W`h][`Yg`]ghž`XUgg`gck`c`\`X]Y`HYW`b]_Yf`]a
<]bhYf[fi bX`U`g`Ui W`X]Y`Ni gW`Ui Yf`Ui Z`XYa`D`Uhn`Y]b`

[Ya Y]bgUa Yg J YfghÀbXb]g ZØf X]YgY HYWÀbc`c []Yb Ybhk]W_Y`b"
8]Y J YfÀbXYfi b [Yb _ÒbbhYb XYb : i » VU`Ub [Zf]gh][`dfÀ [Yb i bX
ni Y]bYf`hfUbgdUfYbhYfYb : cfa XYg Gd]Y`g ZØ\fyb"

B 5;

8YhU]`g

6Ygi WÀYb G]Y i bg Ui Z. b!U["XY